

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 125

Volume 31

19 May 1988

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1344/88 of 16 May 1988 amending Regulation (EEC) No 3444/87 on the transfer of 150 000 tonnes of barley held by the Spanish intervention agency** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1345/88 of 16 May 1988 amending Regulation (EEC) No 3983/87 allocating, for 1988, Community catch quotas in Greenland waters** 2
- Commission Regulation (EEC) No 1346/88 of 18 May 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 1347/88 of 18 May 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- Commission Regulation (EEC) No 1348/88 of 18 May 1988 concerning applications for STM licences for milk and milk products submitted during the first 10 days of May 1988 8
- Commission Regulation (EEC) No 1349/88 of 18 May 1988 concerning applications for STM licences in the beef and veal sector submitted during the first 10 days of May 1988 10
- Commission Regulation (EEC) No 1350/88 of 18 May 1988 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5 11
- Commission Regulation (EEC) No 1351/88 of 18 May 1988 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 14
- Commission Regulation (EEC) No 1352/88 of 18 May 1988 fixing the maximum export refunds on olive oil for the eighth partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3129/87 16

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 1353/88 of 17 May 1988 amending Regulation (EEC) No 1245/87 introducing temporary Community surveillance prior to importation of certain products originating in Japan	18
★ Commission Regulation (EEC) No 1354/88 of 18 May 1988 amending Regulation (EEC) No 2681/83 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oilseeds	19
★ Commission Regulation (EEC) No 1355/88 of 18 May 1988 amending Commission Regulation (EEC) No 3847/87 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use within certain coastal areas of the Community beam trawls whose aggregate length exceeds eight metres	20
Commission Regulation (EEC) No 1356/88 of 18 May 1988 fixing the import levy on molasses	22
Commission Regulation (EEC) No 1357/88 of 18 May 1988 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	23
Commission Regulation (EEC) No 1358/88 of 18 May 1988 altering the export refunds on oil seeds	27
Commission Regulation (EEC) No 1359/88 of 18 May 1988 fixing the maximum export refund for white sugar for the 53rd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87	29
Commission Regulation (EEC) No 1360/88 of 18 May 1988 fixing the maximum export refund for white sugar for the third partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1035/88	30

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

88/290/ECSC :

★ Commission Decision of 20 April 1988 approving aids from the Federal Republic of Germany to the coal-mining industry during 1986	31
--	----

88/291/ECSC :

★ Commission Decision of 20 April 1988 approving aids from the Kingdom of Belgium to the coal-mining industry during 1986	34
---	----

88/292/ECSC :

★ Commission Decision of 20 April 1988 approving aids from the French Republic to the coal-mining industry during 1986	36
--	----

88/293/ECSC :

★ Commission Decision of 20 April 1988 approving aids from the United Kingdom for the coal-mining industry during the 1986/87 financial year	38
--	----

88/294/ECSC :

★ Commission Decision of 29 April 1988 authorizing the United Kingdom to grant aid to the coal industry during the 1988/89 financial year	40
---	----

(Continued on inside back cover)

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Decision 87/564/ECSC of the representatives of the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community, meeting within the Council, of 17 November 1987, applying for 1988 the generalized tariff preferences for certain steel products originating in developing countries (OJ No L 350 of 12. 12. 1987)** 42
- ★ **Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3782/87 of 3 December 1987 applying generalized tariff preferences for 1988 to textile products originating in developing countries (OJ No L 367 of 28. 12. 1987)** 42
- ★ **Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3783/87 of 3 December 1987 concerning the administration of the generalized tariff preferences applicable for 1988 to textile products originating in developing countries (OJ No L 367 of 28. 12. 1987)** ... 43
- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1294/88 of 11 May 1988 amending Regulation (EEC) No 2184/87 as regards the countervailing charges to be imposed where the minimum import price for dried grapes is not observed (OJ No L 122 of 12. 5. 1988)** 43

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1344/88

of 16 May 1988

amending Regulation (EEC) No 3444/87 on the transfer of 150 000 tonnes of barley held by the Spanish intervention agency

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (4) thereof,

Having regard to Regulation (EEC) No 729/70 of the Council of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3183/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 3444/87 ⁽⁵⁾ provided in particular that the 150 000 tonnes of barley covered by the transfer referred to in the said Regulation had to be

transported to Greece before 15 April 1988; whereas, for practical reasons, a residual quantity of 30 000 tonnes cannot be transported within the time limit laid down; whereas the time limit in question should be extended by the period necessary to transport this quantity to Greece,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 3444/87, the words 'before 15 April 1988' are hereby replaced by 'before 1 June 1988.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 May 1988.

For the Council

The President

I. KIECHLE

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 27. 10. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 328, 19. 11. 1987, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1345/88

of 16 May 1988

amending Regulation (EEC) No 3983/87 allocating, for 1988, Community catch quotas in Greenland waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement on fisheries between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of Greenland, on the other ⁽³⁾, and the Protocol on the conditions relating to fishing between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of Greenland, on the other ⁽⁴⁾, establish the fishing quotas allocated to the Community in Greenland waters;Whereas catch quotas in Greenland waters for 1988 were allocated by Regulation (EEC) No 3983/87 ⁽⁵⁾;

Whereas the Community and Greenland have held further consultations on the application of the Agreement and Protocol in 1988, which resulted in the inclusion, in the compensation arrangements for 1988, of an allocation of deep-water prawns;

Whereas it is for the Community to lay down, in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, the conditions subject to which these additional catch quotas may be used by Community fishermen;

Whereas, to ensure efficient management of the catch possibilities available, they should be shared among the Member States by means of quotas in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 170/83;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the relevant control measures provided for by Regulation (EEC) No 2241/87 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The information (columns 1 to 6) relating to deep-water prawns in the Annex to Regulation (EEC) No 3983/87 shall be replaced by that set out in the Annex to this Regulation.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 May 1988.

*For the Council**The President*

I. KIECHLE

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1985, p. 9.⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1985, p. 14.⁽⁵⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1987, p. 61.⁽⁶⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

Allocation of Community catch quotas in Greenland waters for 1988

Species	Area	Community catch quotas (tonnes)	Quotas allocated to Member States (tonnes)	Norwegian shares (tonnes) (shown for information only)	Faroese quotas in Greenland waters according to EEC/Greenland Fisheries Protocol (tonnes) (shown for information only)
1	2	3	4	5	6
Deep-water prawns	NAFO 1	1 300	France 425 Denmark 425	450 ⁽³⁾	475 ⁽³⁾
	ICES XIV/V	3 350 ⁽⁴⁾	France 500 150 ⁽⁵⁾ Denmark 500 150 ⁽⁵⁾	2 050	675

⁽³⁾ South of 68°N.

⁽⁴⁾ Of which 300 tonnes are to be fished north of 67°30'N.

⁽⁵⁾ To be fished north of 67°30'N.

Member States shall forward to the Commission the list of vessels designated to fish the supplementary quota. Such vessels shall comply with the requirements stipulated by the Greenland authorities regarding the taking of samples of catches.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1346/88

of 18 May 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 1097/88 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 May 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 May 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	16,55	177,31
0712 90 19	16,55	177,31
1001 10 10	73,91	254,86 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	73,91	254,86 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	11,45	192,37
1001 90 99	11,45	192,37
1002 00 00	51,75	165,85 ⁽⁶⁾
1003 00 10	45,43	176,50
1003 00 90	45,43	176,50
1004 00 10	101,89	149,08
1004 00 90	101,89	149,08
1005 10 90	16,55	177,31 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	16,55	177,31 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	40,05	186,05 ⁽⁴⁾
1008 10 00	45,43	102,10
1008 20 00	45,43	148,12 ⁽⁴⁾
1008 30 00	45,43	64,77 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	45,43	64,77
1101 00 00	31,23	285,22
1102 10 00	87,65	247,39
1103 11 10	128,41	408,88
1103 11 90	31,32	304,87

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(2) In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1347/88

of 18 May 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4048/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 May 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 102.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 May 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	5	6	7	8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	5	6	7	8	9
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1348/88

of 18 May 1988

concerning applications for STM licences for milk and milk products submitted during the first 10 days of May 1988

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM)⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2159/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 606/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to milk products imported into Spain from the Community of Ten⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4024/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas pursuant to Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 574/86 the Commission has been notified of the applications for STM licences for milk and milk products during the first 10 days of May 1988 ; whereas the necessary provisions regarding the acceptance of the said applications should be adopted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Applications for STM licences submitted during the first 10 days of May 1988 and notified to the Commission shall be accepted for the tonnages applied for, adjusted by the coefficient set out below in the case of the following products and the categories referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 606/86 :

CN code	Description	Coefficient
ex 0401	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :	
ex 0403	— in immediate packings of a net capacity of 3 litres or less	0,99673
	— other	1,00000
0405 00	Butter and other fats and oils derived from milk	0,06237
ex 0406	Cheese :	
	— Category 1 : Emmentaler, Gruyère	1,00000
	— Category 2 : Roquefort	0,00175
	— Category 3 : Blue-veined cheese	0,25915
	— Category 4 : Processed cheese	0,00176
	— Category 5 : Parmigiano Reggiano, Grana Padano	0,03301
	— Category 6 : Havarti, fat content 60 %	0,00711
	— Category 7 : Edam in balls, Gouda	0,18514
	— Category 8 : Soft ripened cow's milk cheeses	0,01152
	— Category 9 : Cheddar, Chester	0,14377
	— Category 10 : Other	0,12071

⁽¹⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 202, 23. 7. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 53.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1349/88

of 18 May 1988

concerning applications for STM licences in the beef and veal sector submitted during the first 10 days of May 1988

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM) ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2297/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM) ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2159/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 569/86 provides for the use of STM licences in order to ensure that the tonnages traded of certain products do not exceed those laid down in the Act of Accession and in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 3955/86 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3601/87 ⁽⁶⁾; whereas, therefore, the Commission has to decide, in accordance with Article 6 of Regulation (EEC) No 574/86, whether STM licences can be issued for all, some, or none of the tonnages applied for;

Whereas, in the light of the quantities available and the applications for licences submitted during the first 10

days of May 1988, licences may, for certain products, be issued for the tonnages applied for and up to a percentage of the tonnages applied for in the case of other products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for STM licences, submitted during the first 10 days of May 1988 and notified to the Commission,

(a) shall be accepted for the tonnages applied for in the case of the following products:

meat of animals of the bovine species, frozen, and offal of animals of the bovine species;

(b) shall, in the case of the following products, be accepted up to the percentage shown:

fresh or chilled meat of animals of the bovine species:
0,314 %;

live animals of the bovine species, other than pure-bred breeding animals and animals for bull fights:
0,254 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 201, 24. 7. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 23. 7. 1987, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 55.

⁽⁶⁾ OJ No L 339, 1. 12. 1987, p. 58.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1350/88

of 18 May 1988

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3939/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 25 April 1988, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁵⁾ introduced from 1 January 1988 a new combined nomenclature meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the week beginning 25 April 1988, the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be in accordance with the amounts fixed in the Annexes hereto; whereas, for that week, in the light of the Judgment of the Court of Justice of 2 February 1988 in Case 61/86, the provisions of Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1837/80 and of Article 4 of Regulation (EEC) No 1633/84 lead to the amounts to be charged on products, leaving region 5, being fixed in accordance with those Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the application of the provisions relating to the said amounts, the system of controls provided for by Regulation (EEC) No 1633/84 should be maintained without prejudice to the preparation of any more specific provisions following the abovementioned Judgment of the Court of Justice,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 25 April 1988, the level of the premium is fixed at 105,302 ECU/100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 25 April 1988, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 25 April 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
25 April 1988

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾
	Live weight	Live weight
0104 10 90	49,492	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	105,302	0
0204 21 00	105,302	0
0204 50 11		0
0204 22 10	73,711	
0204 22 30	115,832	
0204 22 50	136,893	
0204 22 90	136,893	
0204 23 00	191,650	
0204 30 00	78,977	
0204 41 00	78,977	
0204 42 10	55,284	
0204 42 30	86,875	
0204 42 50	102,670	
0204 42 90	102,670	
0204 43 00	143,738	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	136,893	
0210 90 19	191,650	
1602 90 71		
— unboned (bone-in)	136,893	
— boned or boneless	191,650	

⁽¹⁾ Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1351/88**of 18 May 1988****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1107/88 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1301/88 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1301/88 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1301/88 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 122, 12. 5. 1988, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 May 1988 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	38,70 ⁽¹⁾	
1701 11 90 300		0,4207
1701 11 90 500	36,02 ⁽¹⁾	
1701 11 90 900	⁽²⁾	
1701 12 90 100	38,70 ⁽¹⁾	
1701 12 90 300		0,4207
1701 12 90 500	36,02 ⁽¹⁾	
1701 12 90 900	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,4207
1701 99 10 100	42,07	
1701 99 10 900	41,01	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1352/88

of 18 May 1988

fixing the maximum export refunds on olive oil for the eighth partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3129/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3129/87 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) 834/88 ⁽⁵⁾, issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 3129/87 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Community and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the abovementioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in the Annex;

Whereas, following the introduction of the 'combined nomenclature' by Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁶⁾, the nomenclature applicable from 1 January 1988 to export refunds on agricultural products was established by Regulation (EEC) No 3846/87 ⁽⁷⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the eighth partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by amended Regulation (EEC) No 3129/87 are hereby fixed in the Annex, on the basis of the tenders submitted by 9 May 1988.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 296, 21. 10. 1987, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1988, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 May 1988 fixing the maximum export refunds on olive oil for the eighth partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3129/87

<i>(ECU/100 kg)</i>	
Product code	Amount of refund
1509 10 90 100	56,95
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	59,95
1509 90 00 900	112,40
1510 00 90 100	17,00
1510 00 90 900	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1353/88

of 17 May 1988

amending Regulation (EEC) No 1245/87 introducing temporary Community surveillance prior to importation of certain products originating in Japan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1243/86 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

After consultation within the Committee set up under the abovementioned Regulation,

Whereas temporary Community surveillance prior to importation of certain products originating in Japan was introduced by Commission Regulation (EEC) No 1245/87 ⁽³⁾, as extended by Regulation (EEC) No 3276/87 ⁽⁴⁾;

Whereas the temporary measures decided on by the Government of the United States of America on 17 April 1987 are still partially applicable;

Whereas the surveillance should be confined solely to the products affected by the United States measures;

Whereas the description of the products should be brought into line with the combined nomenclature introduced by Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1058/88 ⁽⁶⁾;

Whereas, therefore, Commission Regulation (EEC) No 1245/87 should be amended and, for the same reasons

that led to its adoption, its period of validity should be extended for a further six months,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 1245/87 is replaced by the following:

Article 1

Imports into the Community originating in Japan:

- of personal computers corresponding to CN codes 8471 20 40, 8471 20 50, 8471 20 60 and 8471 20 90,
- of electric hand tools corresponding to CN code 8508 10 91

are to be subjected to Community surveillance prior to importation in accordance with the procedures set out in Articles 11 and 14 of Regulation (EEC) No 288/82.

Article 2

The period of validity of Regulation (EEC) No 1245/87 is hereby extended for six months.

*Article 3*This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 May 1988

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1986, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 117, 5. 5. 1987, p. 17.⁽⁴⁾ OJ No L 309, 31. 10. 1987, p. 57.⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 104, 23. 4. 1988, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1354/88

of 18 May 1988

amending Regulation (EEC) No 2681/83 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oilseeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation No 136/66/EEC of the Council of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1098/88⁽²⁾, and in particular Article 27 (5) thereof,

Whereas the second subparagraph of Article 7 (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3857/87⁽⁴⁾, provides that copy No 1 of the AP part of the certificate or of the extract therefrom must reach the competent agency at the latest during the second working day following that on which the application for the ID part of the certificate is applied for if that application was sent to the said authority by telegram, telex or telecopy; whereas in certain cases it is difficult to meet that requirement; whereas that provision should accordingly be adapted;

Whereas the wording of Article 30 of Regulation (EEC) No 2681/83 should be adapted to the combined nomenclature;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

Article 1

Regulation (EEC) No 2681/83 is hereby amended as follows:

1. The second subparagraph of Article 7 (3) is replaced by the following:

'If the application was sent to the competent authority by telegram, telex or telecopy, copy No 1 of the AP part of the certificate or of the extract therefrom must reach the competent authority at the latest during the second working day following that on which the application is submitted. However, if within that time limit the competent authority is informed by telegram, telex or telecopy by another authority issuing such certificates that copy No 1 of the AP part of the certificate concerned or of the extract therefrom has been forwarded, the time limit in question shall be extended to a maximum of 15 working days.'

2. The first indent of Article 30 is replaced by the following:

'— processed into products falling within CN codes 1208 or 2309.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1987, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1355/88

of 18 May 1988

amending Commission Regulation (EEC) No 3847/87 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use within certain coastal areas of the Community beam trawls whose aggregate length exceeds eight metres

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3094/86 of 7 October 1986 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 3953/87⁽²⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3847/87⁽³⁾ established the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use within certain coastal areas of the Community beam trawls whose aggregate length exceeds eight metres;

Whereas Article 1 (4) of this Regulation provides for supplementing the list, if necessary, before 30 June 1988;

Whereas certain vessels which entered into service before 1 January 1987 but were not included in the list should be added to the list;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Resources,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The vessels referred to in the Annex of this Regulation are added to the Annex of Regulation (EEC) No 3847/87.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1988.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 371, 30. 12. 1987, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1987, p. 1.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Letras y cifras exteriores de identificación	Nombre del barco	Indicativo de llamada de radio	Puerto de registro	Potencia del motor (kW)
Havnekendings-bogstaver og -nummer	Fartøjets navn	Radio-kaldesignal	Registreringshavn	Maskin-effekt (kW)
Äußere Identifizierungskennbuchstaben und -nummern	Name des Schiffes	Rufzeichen	Registrierhafen	Motorstärke (kW)
Εξωτερικά στοιχεία και αριθμοί αναγνώρισης	Όνομα σκάφους	Αριθμός κλήσης ασυρμάτου	Λιμένας νηολόγησης	Ισχύς κινητήρος (kW)
External identification letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
Numéro d'immatriculation lettres + chiffres	Nom du bateau	Indicatif d'appel radio	Port d'attache	Puissance motrice (kW)
Identificazione esterna lettere + numeri	Nome del peschereccio	Indicativo di chiamata	Porto di immatricolazione	Potenza motrice (kW)
Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers	Naam van het vaartuig	Roepletters	Haven van registratie	Motorvermogen (kW)
Identificação externa letras + números	Nome do navio	Indicativo de chamada	Porto de registo	Potência motriz (kW)
1	2	3	4	5

PAÍSES BAJOS / NEDERLANDENE / NIEDERLANDE / ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ / NETHERLANDS / PAYS-BAS / PAESI BASSI / NEDERLAND / PAÍSES BAIXOS

BR 10	Johanna	PFDQ	Oostburg-Breskens	221
KG 5	Zeearend	PIWG	Kortgene	221
KG 7	Christina	PDKC	Kortgene	221

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1356/88

of 18 May 1988

fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81
of 30 June 1981 on the common organization of the
market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Regu-
lation (EEC) No 2569/87 ⁽³⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1313/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2569/87 to
the information at present available to the Commission
that the levy at present in force should be altered as
shown in the Annex to this Regulation;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁵⁾ intro-
duces from 1 January 1988 a new combined nomencla-

ture meeting the requirements of both the Common
Customs Tariff and the Community's statistics of foreign
trade and replacing the previous nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of amended
Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of
molasses falling within subheadings 1703 10 00 and
1703 90 00 of the combined nomenclature, 1,31 ECU/100
kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 May 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.
⁽³⁾ OJ No L 243, 27. 8. 1987, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 122, 12. 5. 1988, p. 74.
⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1357/88

of 18 May 1988

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 887/88 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1987/88 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1917/87 ⁽⁷⁾ and (EEC) No 1918/87 ⁽⁸⁾;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 4018/87 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1302/88 ⁽¹⁰⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4018/87 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto;

Whereas, in the absence of the target price for the 1988/89 marketing year for colza and rape seed, the abatement of the subsidy from the system of maximum guaranteed quantities, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for this period for colza, rape and sunflower seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price and the abatement of the subsidy for the marketing year 1987/88; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative prices of the 1988/89 marketing year are known,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 ⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86 ⁽¹²⁾ shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87 ⁽¹³⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.
4. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year for colza, rape and sunflower will be confirmed or replaced as from 19 May 1988 to take into account the target price, and where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 May 1988.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 1. 4. 1988, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 27.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 122, 12. 5. 1988, p. 50.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 5	1st period 6	2nd period 7 (1)	3rd period 8 (1)	4th period 9 (1)	5th period 10 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	23,112	22,992	19,813	19,320	19,320	19,320
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	56,29	56,01	47,15	46,11	46,11	46,45
— Netherlands (Fl)	62,42	62,10	53,08	51,91	51,91	52,26
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 107,11	1 101,31	948,42	923,88	923,88	918,37
— France (FF)	166,34	165,39	141,19	136,76	136,76	137,57
— Denmark (Dkr)	199,34	198,27	170,37	165,97	165,97	163,91
— Ireland (£ Irl)	18,486	18,381	15,718	15,250	15,250	15,157
— United Kingdom (£)	13,749	13,660	11,541	11,177	11,177	11,031
— Italy (Lit)	34 713	34 504	29 227	28 175	28 175	27 943
— Greece (Dr)	1 965,80	1 938,42	1 474,00	1 367,02	1 367,02	1 313,57
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Pta)	3 522,36	3 503,84	3 012,12	2 921,17	2 921,17	2 887,38
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 433,90	4 404,75	3 847,53	3 735,30	3 735,30	3 682,18

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 5	1st period 6	2nd period 7 (1)	3rd period 8 (1)	4th period 9 (1)	5th period 10 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	25,612	25,492	22,313	21,820	21,820	21,820
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	65,25	61,97	53,05	52,01	52,01	52,36
— Netherlands (Fl)	69,10	68,78	59,69	58,53	58,53	58,87
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 227,27	1 221,48	1 068,59	1 044,05	1 044,05	1 038,53
— France (FF)	185,03	184,08	159,88	155,45	155,45	156,26
— Denmark (Dkr)	221,23	220,16	192,26	187,85	187,85	185,80
— Ireland (£ Irl)	20,564	20,459	17,796	17,328	17,328	17,236
— United Kingdom (£)	15,389	15,300	13,181	12,817	12,817	12,671
— Italy (Lit)	38 706	38 497	33 220	32 167	32 167	31 936
— Greece (Dr)	2 286,65	2 259,27	1 794,85	1 687,87	1 687,87	1 634,42
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— in another Member State (Pta)	3 907,89	3 889,37	3 397,65	3 306,71	3 306,71	3 272,91
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— in another Member State (Esc)	4 863,21	4 834,06	4 276,85	4 164,62	4 164,62	4 111,49

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8 (1)	4th period 9 (1)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	32,692	32,476	32,404	28,949	28,949
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	79,28	78,78	78,63	68,88	68,88
— Netherlands (Fl)	88,11	87,54	87,35	77,46	77,46
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 567,12	1 556,69	1 553,22	1 386,32	1 386,32
— France (FF)	237,18	235,49	234,60	208,12	208,12
— Denmark (Dkr)	282,86	280,93	280,28	250,01	250,01
— Ireland (£ Irl)	26,363	26,174	26,108	23,190	23,190
— United Kingdom (£)	19,865	19,706	19,653	17,374	17,374
— Italy (Lit)	49 750	49 375	49 087	43 336	43 336
— Greece (Dr)	3 075,74	3 029,81	2 979,99	2 512,86	2 512,86
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— in another Member State (Pta)	3 810,89	3 777,55	3 764,82	3 215,50	3 215,50
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 459,16	6 409,56	6 391,12	5 757,09	5 757,09
— in another Member State (Esc)	6 272,20	6 224,04	6 206,13	5 590,46	5 590,46
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 766,81	3 733,48	3 719,46	3 170,14	3 170,14
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	6 272,20	6 224,04	6 206,13	5 590,46	5 590,46

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,029807.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10
DM	2,079850	2,074970	2,070510	2,066060	2,066060	2,052710
Fl	2,331150	2,327390	2,323260	2,319460	2,319460	2,306920
Bfrs/Lfrs	43,473800	43,469900	43,460800	43,447300	43,447300	43,411800
FF	7,051280	7,062980	7,074450	7,085440	7,085440	7,120070
Dkr	7,973230	7,994520	8,014430	8,032970	8,032970	8,085960
£Irl	0,778565	0,779146	0,779682	0,780255	0,780255	0,781908
£	0,655034	0,656201	0,657201	0,658282	0,658282	0,661820
Lit	1 546,02	1 551,38	1 557,13	1 562,67	1 562,67	1 579,33
Dr	166,76700	168,17900	169,34500	170,83800	170,83800	175,41400
Esc	170,07300	170,96400	171,65300	172,53100	172,53100	175,09600
Pta	137,89200	138,23300	138,69700	139,10700	139,10700	140,55700

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1358/88
of 18 May 1988
altering the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the exchange rates to be applied in agriculture⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 887/88⁽⁶⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza,

rape and sunflower seed⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87⁽⁸⁾, in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the export refunds on oil were fixed by Regulation (EEC) No 1170/88⁽⁹⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1170/88 to the information at present known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In the case of colza and rape seed, the amounts of the refund referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 651/71⁽¹⁰⁾, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1170/88, are altered as shown in the Annex hereto.

2. There shall be no refund on sunflower seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 88, 1. 4. 1988, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁹⁾ OJ No L 111, 30. 4. 1988, p. 20.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 May 1988 altering the export refunds on colza
and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10
1. Gross refunds (ECU):						
— Spain	22,242	22,242	—	—	—	—
— Portugal	27,002	27,002	—	—	—	—
— other Member States	22,500	22,500	—	—	—	—
2. Final refunds:						
Seeds harvested and exported from:						
— Federal Republic of Germany (DM)	54,87	54,87	—	—	—	—
— Netherlands (Fl)	60,80	60,80	—	—	—	—
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 077,55	1 077,55	—	—	—	—
— France (FF)	161,53	161,53	—	—	—	—
— Denmark (Dkr)	193,88	193,88	—	—	—	—
— Ireland (£ Irl)	17,951	17,951	—	—	—	—
— United Kingdom (£)	13,297	13,297	—	—	—	—
— Italy (Lit)	33 658	33 655	—	—	—	—
— Greece (Dr)	1 851,55	1 846,42	—	—	—	—
— Spain (Pta)	3 427,91	3 427,91	—	—	—	—
— Portugal (Esc)	4 317,58	4 311,06	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1359/88
of 18 May 1988

fixing the maximum export refund for white sugar for the 53rd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1092/87 of 15 April 1987 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1092/87, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 53rd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 53rd partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 1092/87 the maximum amount of the export refund is fixed at 43,060 ECU/100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 106, 22. 4. 1987, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1360/88
of 18 May 1988

fixing the maximum export refund for white sugar for the third partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1035/88

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1035/88 of 18 April 1988 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1035/88, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the third partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the third partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 1035/88 the maximum amount of the export refund is fixed at 43,679 ECU/100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1988.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 102, 21. 4. 1988, p. 14.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 20 April 1988

approving aids from the Federal Republic of Germany to the coal-mining industry during 1986

(Only the German text is authentic)

(88/290/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Commission Decision No 528/76/ECSC of 25 February 1976 regarding the Community system of measures taken by the Member States to assist the coal-mining industry⁽¹⁾,

Having consulted the Council,

- | | |
|--|---------|
| — aid for development and innovation (testing and trial of new equipment) in the coal-mining industry : | 30,0 |
| — premiums (Bergmannsprämie) to shift-paid workers and piece workers for each shift worked underground : | 184,0 |
| — aid for the entertainment of long-term security stocks : | 135,0 ; |

Whereas these aids meet the criteria laid down in the abovementioned Decision for the admissibility of such State assistance ;

Whereas the investment of DM 120 000 000 is proposed for investment projects for mines, coking plants, briquette works and pit-head power stations ; whereas the percentage of all investment covered by investment aid is just under 20 % ;

Whereas the Government of the Federal Republic of Germany has informed the Commission, pursuant to Article 2 of Decision No 528/76/ECSC, of the financial measures which it intends to implement directly or indirectly for the benefit of the coal industry in 1986 ; whereas, of these measures, the following may be approved pursuant to that Decision :

(million DM)

- | | |
|--|-------|
| — investment aids to individual projects under an investment programme : | 120,0 |
|--|-------|

Whereas in relation to the Community's new policy for coal, this 1986 investment aid is to be regarded as beneficial since it will promote the long-term stabilization of production in the German coalfields ; whereas the aid complies with the provisions of Article 7 (1) of the abovementioned Decision ;

Whereas, pursuant to Article 7 (5) of the abovementioned Decision, the Federal Government must notify the Commission at least once a year, in respect of each project in the programme which it has decided to carry out, of the aims pursued, the sums invested and the amounts of the aid ;

⁽¹⁾ OJ No L 63, 11. 3. 1976, p. 1.

Whereas the sum of DM 30 000 000 to promote innovation is intended to ensure that research results are applied to production as quickly as possible; whereas the aid is lower than the costs borne by the undertakings and is granted in respect of individual projects which, when completed, are likely to prove their economic worth to coal-mining in the medium term; whereas the purpose and amount of this aid show that it is compatible with the third subparagraph of Article 7 (3) of the abovementioned Decision;

Whereas the aid of DM 184 000 000 towards the payment of the coal-winning premium helps the coal industry to secure a stable, skilled workforce, which is imperative if its productivity is to increase; whereas the undertakings moreover incur expenditure on the necessary recruitment, training, retraining and retention of workers which is several times the amount of aid in the form of this premium;

Whereas the purpose and amount of the coal-winning premium show that this measure is compatible with Article 8 of the Decision;

Whereas the aid of 135 000 000 for the entertainment of long-term security stocks is a measure by the Federal Government to increase the long-term security of energy supply; whereas to this end, the emergency association of German mining industries has purchased 10 million tonnes of coal and coke; whereas the aid proposed by the Federal Government for this purpose covers only part of the actual current cost of maintaining these stocks;

Whereas the purpose of and amount of the aid for this measure are compatible with Article 10 of the abovementioned Decision;

II

Whereas, in accordance with Article 3 (2) of the abovementioned Decision, an examination of the compatibility of the abovementioned aids with the proper functioning of the common market must also extend to all other financial measures to support current production in 1986;

Whereas, on this basis, the total cost of the proposed aid amounts to 1 509 400 000 ECU, i.e. 17,31 ECU per tonne produced; whereas, compared with other Member States, e.g. Belgium and France, current production in the Federal Republic of Germany is less subsidized (per tonne);

Whereas the following remarks can be made on the compatibility of these aids for current production with the proper functioning of the common market:

- owing to the stocks of coal and coke on hand there were no supply difficulties in 1986,
- the level of exports of German coal to the other Member States fell in 1986 compared with 1985,
- price alignment agreements were hardly entered into in 1986,
- industrial consumers of coal did not receive indirect aid in 1986 as a result of the prices of German coking coal and steam coal;

Whereas it may therefore be concluded that the German aids for current production in the coal industry in 1986 are compatible with the proper functioning of the common market;

Whereas this applies even when account is taken of aid to coal-mines under Commission Decision 73/287/ECSC⁽¹⁾;

III

Whereas, pursuant to Article 14 (1) of Decision No 528/76/ECSC, the Commission must ensure that the aids authorized are used for the purposes set out in Articles 7 to 12 thereof; whereas the Commission must be informed, in particular, of the amount of the aids and of the manner in which they were apportioned,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Federal Republic of Germany is hereby authorized in respect of the 1986 calendar year to grant the following aids to the coal-mining industry:

1. Grant of investment aid not exceeding DM 120 000 000 to undertakings in the coal industry in order to increase investment;
2. Promotion of development and innovation not exceeding DM 30 000 000;
3. Payment of premiums to shift-paid workers and piece workers for each shift worked underground, not exceeding DM 184 000 000;

⁽¹⁾ OJ No L 259, 15. 9. 1973, p. 36.

4. Aid not exceeding DM 135 000 000 for the entertainment of long-term security stocks.

Article 2

The Government of the Federal Republic of Germany shall notify the Commission by 30 June 1988 of details of the aids granted pursuant to the present Decision, and in particular of the amounts paid and the manner in which they are apportioned.

Article 3

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 20 April 1988.

For the Commission

Nicolas MOSAR

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 20 April 1988

approving aids from the Kingdom of Belgium to the coal-mining industry
during 1986

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(88/291/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Coal and Steel Community,

Having regard to Commission Decision No 528/76/ECSC
of 25 February 1976 regarding the Community system of
measures taken by the Member States to assist the
coal-mining industry⁽¹⁾,

Having consulted the Council,

I

Whereas the Government of the Kingdom of Belgium
has informed the Commission, pursuant to Article 2 of
Decision No 528/76/ECSC, of the financial measures
which it intends to take during 1986 in order to give
direct or indirect support to the coal-mining industry;
whereas, of these measures, the following aids qualify for
approval pursuant to that Decision:

(million Bfrs)

— investment aid:	630,0
— recruitment of skilled workers:	11,6
— aid to cover losses:	5 849,5:

Whereas these aids meet the criteria laid down in the
abovementioned Decision for the admissibility of such
State assistance;

Whereas, of the investment aid, the entire Bfrs
630 000 000 will go to the Campine coalfield, so that the
coalfield can rationalize its output;

Whereas the Belgian investment aid is therefore
compatible with the provisions of Article 7 (2) of the
abovementioned Decision;

Whereas the aid (Bfrs 11 600 000) for recruiting and
training skilled workers has proved necessary in order to
attract into Belgian coal-mining suitable qualified labour

capable of operating modern plant and machinery
properly;

Whereas the aid therefore complies with Article 8 of the
abovementioned Decision;

Whereas the aid totalling 5 849 500 000 Bfrs paid to the
Campine coalfield will almost make up the difference
between costs and returns, which is necessary since the
coalfield cannot reduce its output for social and regional
reasons;

Whereas the purpose and amount of the aid granted to
cover losses in respect of the Campine coalfield therefore
comply with the second subparagraph of Article 12 (1) of
the abovementioned Decision;

II

Whereas, pursuant to Article 3 (2) of the abovementioned
Decision, all other measures to assist current production
in 1986 must be taken into consideration for an
examination of the compatibility of the proposed aids
with the proper functioning of the common market;

Whereas, on this basis of assessment, the total amount of
aid proposed is 309 300 000 ECU, i.e. 55,23 ECU per
tonne; whereas this figure compared with 1985 (35,03
ECU/tonne) shows that there is an augmentation of
57,7 %;

Whereas the following observations can be made on the
compatibility of the proposed current production aids
with the proper functioning of the common market:

- there were no supply difficulties in 1986,
- industrial consumers of coal did not receive aid in
1986 as a result of the prices of Belgian coking coal
and steam coal;

Whereas it may be concluded that the aid granted to the
Belgian coal-mining industry in 1986 is compatible with
the proper functioning of the common market;

Whereas this applies even when account is taken of
aid to coal-mines under Commission Decision
73/287/ECSC⁽²⁾;

⁽¹⁾ OJ No L 63, 11. 3. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 259, 15. 9. 1973, p. 36.

III

Whereas, pursuant to Article 14 (1) of Decision No 528/76/ECSC, the Commission must ensure that any aid it approves is used exclusively for the purposes set out in Articles 7 to 12 thereof; whereas the Commission must therefore be informed in particular of the amounts of the payments and the manner in which they are apportioned,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of Belgium is hereby authorized, in respect of the 1986 calendar year, to grant aid totalling Bfrs 6 491 100 000 to the Belgian coal-mining industry.

The amount of Bfrs 6 491 100 000 provided in respect of the calendar year 1986 is made up as follows:

1. Grant of investment aid of Bfrs 630 000 000;
2. Grant of aid for recruiting and training skilled workers not exceeding Bfrs 11 600 000;
3. Grant of aid to cover losses of Bfrs 5 849 500 000.

Article 2

The Government of the Kingdom of Belgium shall notify the Commission by 30 June 1988 details of the aids granted pursuant to the present Decision, and in particular of the amount of the payments made and the manner in which they are apportioned.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 20 April 1988.

For the Commission

Nicolas MOSAR

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 20 April 1988

approving aids from the French Republic to the coal-mining industry during
1986

(Only the French text is authentic)

(88/292/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Commission Decision No 528/76/ECSC of 25 February 1976 regarding the Community system of measures taken by the Member States to assist the coal-mining industry⁽¹⁾,

Having consulted the Council,

I

Whereas the Government of the French Republic has informed the Commission, pursuant to Article 2 of Decision No 528/76/ECSC, of the financial measures which it intends to implement directly or indirectly for the benefit of the coal industry during 1986; whereas, of these measures, the following may be approved pursuant to that Decision;

Whereas the Government of the French Republic intends to grant to Charbonnages de France for 1986 aid amounting to FF 2 914 700 000 to permit the economic restructuring of the coalfields to proceed in an appropriate manner;

Whereas the Government of the French Republic also proposes to grant to the central administration of Charbonnages de France in 1986 aid amounting to FF 528 900 000 to cover the charges incurred in borrowing, and transferred from the pits to the central administration of Charbonnages de France under the French Government's financial improvement scheme; whereas this aid is paid not to the coalfields but only to the central administration of Charbonnages de France;

Whereas the abovementioned aids meet the criteria laid down in the abovementioned Decision for the admissibility of such State assistance;

Whereas the aid of FF 3 443 600 000 proposed by the Government of the French Republic for 1986 to cover losses (of which FF 2 914 700 000 is to cover the

coalfields' losses on mining and FF 528 900 000 to cover the losses sustained by the central administration of Charbonnages de France) will not be higher than the likely operating losses of Charbonnages de France;

Whereas the following points are relevant in connection with aid to the individual coalfields:

1. In 1986, aid to the Nord/Pas-de-Calais and Centre-Midi coalfields will be calculated in such a way that, as a result of the closure of further pits, there will be a reduction in production, which will mean that 1 029 fewer people will be employed in the coal industry. The aids will prevent severe economic and social disruption in areas where there are not yet adequate opportunities for re-employment. The aids to these coalfields therefore comply with the provisions of the first subparagraph of Article 12 (1) and Article 12 (2) of the abovementioned Decision;
2. The output planning of the Charbonnages de France in the Lorraine coalfields aims at certain stabilization, since the coking coal produced in this coalfield is important for supplying the steel industry. The aid granted for this purpose complies with the second subparagraph of Article 12 (1) and Article 12 (3) of the abovementioned Decision;

II

Whereas, under Article 3 (2) of the abovementioned Decision, an examination of the compatibility of the proposed aids with the proper functioning of the common market must also extend to all other financial measures to support current production in 1986;

Whereas the sum of all these aids to support current production by the French coal industry is 523 100 000 ECU, or 36,23 ECU per tonne, for 1986; whereas this is higher than corresponding German and British aids;

Whereas the following points must be made about the compatibility of the proposed aid with the proper functioning of the common market:

- there were no supply difficulties on the French coal market in 1986,
- French coal exports to the other Community countries fell in 1986 compared with 1985,

⁽¹⁾ OJ No L 63, 11. 3. 1976, p. 1.

- hardly any price alignment agreements were entered into for French coal in 1986,
- industrial consumers of coal did not directly receive aid in 1986 as a result of the prices of French coking coal and steam coal,
- the closure of marginal pits in the Nord/Pas-de-Calais and Centre-Midi coalfields resulted in rationalization and concentration of production on pits where productivity is highest;

Whereas it may accordingly be concluded that the aids proposed in 1986 for current production by the French coal industry are compatible with the proper functioning of the common market;

Whereas this applies even when account is taken of aids to coal-mines under Commission Decision 73/287/ECSC⁽¹⁾;

III

Whereas, pursuant to Article 14 (1) of Decision No 528/76/ECSC, the Commission must satisfy itself that the approved aids are used exclusively for the purposes set out in Articles 7 to 12 of that Decision; whereas consequently the Commission is to be notified in particular of the amount of the aid and the manner in which it is apportioned,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is hereby authorized to grant to the coal industry the following aids for 1986:

- (a) an amount not exceeding FF 2 914 700 000 to cover losses on mining;
- (b) an amount not exceeding FF 528 900 000 to cover the financial losses sustained by the central administration of Charbonnages de France.

Article 2

The Gouvernement of the French Republic shall notify the Government Commission by 30 June 1988 of details of the aids granted pursuant to the present Decision and in particular of the amounts paid and the manner in which they are apportioned.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 20 April 1988.

For the Commission

Nicolas MOSAR

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 259, 15. 9. 1973, p. 36.

COMMISSION DECISION

of 20 April 1988

approving aids from the United Kingdom for the coal-mining industry during the 1986/87 financial year

(Only the English text is authentic)

(88/293/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

II

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Commission Decision No 528/76/ECSC of 25 February 1976 regarding the Community system of measures taken by the Member States to assist the coal-mining industry ⁽¹⁾,

Having consulted the Council,

I

Whereas the United Kingdom Government has informed the Commission, pursuant to Article 2 of Decision No 528/76/ECSC, of the financial measures which it intends to implement directly or indirectly for the benefit of the coal industry during the 1986/87 financial year; whereas, of these measures, the following may be approved pursuant to that Decision:

(million £)

- | | |
|---|--------|
| — aid for the recruitment of skilled workers | 18,0 |
| — aid to cover National Coal Board (NCB) losses on mining | 290,2; |

Whereas the aid for attracting and keeping skilled workers (£ 18,0 million) is intended to offset half the NCB's costs arising from rationalization and the transfer of production to their best pits; whereas this results in outgoing on removals, transport, etc.; whereas the aid is compatible with Article 8 of Decision No 528/76/ECSC;

Whereas the planned aid to cover losses on mining (£ 290,2 million) will cover only part of the losses sustained by NCB pits in 1986/87; whereas the aid is given to avoid serious economic and social problems in those coalfields where there are not yet adequate re-employment opportunities for miners made redundant as a result of pit closures; whereas the aid is therefore compatible with Article 12 of Decision No 528/76/ECSC;

⁽¹⁾ OJ No L 63, 11. 3. 1976, p. 1.

Whereas the sum of all aids to support current production by the British coal industry is 460 000 000 ECU, or 4,40 ECU per tonne, for 1986/87; whereas this is the lowest of all Community Member States;

Whereas the following points must be made about the compatibility of the proposed aid with the proper functioning of the common market:

- there are unlikely to be supply difficulties on the British coal market in 1986/87,
- British coal exports to the other Community countries will increase slightly in 1986 compared with 1985,
- hardly any price alignment agreements were entered into for British coal in 1986,
- industrial consumers of coal will not receive indirect aids in 1986/87 as a result of the prices of British coking coal and steam coal,
- the closure of several pits has resulted in rationalization and concentration of production on pits where productivity is highest;

Whereas it can therefore be stated that the aids for the British coal industry for current production in the 1986/87 financial year are compatible with the proper functioning of the common market;

III

Whereas, pursuant to Article 14 (1) of the abovementioned Decision, the Commission must ascertain that aids authorized are used exclusively for the purposes set out in Article 7 to 12 thereof; whereas the Commission must be informed in particular of the amount of these aids and the manner in which they are apportioned,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The United Kingdom is hereby authorized in respect of the 1986/87 financial year to grant the following aids to the British coal-mining industry:

- (a) an amount not exceeding £ 18,0 million for the recruitment of skilled workers,
- (b) an amount not exceeding £ 290,2 million to cover mining losses.

Article 2

The United Kingdom shall notify the Commission by 30 June 1988 of details of the aids granted pursuant to this Decision, and in particular of the amounts paid and the manner in which they are apportioned.

Article 3

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 20 April 1988.

For the Commission

Nicolas MOSAR

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 29 April 1988

authorizing the United Kingdom to grant aid to the coal industry during the 1988/89 financial year

(Only the English text is authentic)

(88/294/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Commission Decision No 2064/86/ECSC of 30 June 1986 establishing Community rules for State aid to the coal industry⁽¹⁾,

Whereas :

I

By letter of 22 January 1988 the United Kingdom Government informed the Commission, pursuant to Article 9 (2) of Decision No 2064/86/ECSC, of the financial measures it intends to take during 1988/89 in order to give direct or indirect support to the coal industry. The following aid is submitted for the approval of the Commission under the above Decision :

(million £)

— aid for changes of work and place of employment	14,5
---	------

The purpose of aid for changes of work and place of employment is to cover part of the costs to British Coal of restructuring in the coal industry.

This aid is a long-standing specific measure which is independent of the aid pursuant to Articles 3 to 5 of the Decision. The aid therefore conforms to Article 6 of the Decision.

The object of the measure is to facilitate the restructuring of the coal industry and to improve the industry's competitiveness in accordance with the first indent of Article 2 (1) of the Decision.

II

The following observations should be made on the compatibility of the proposed aid to current production with the proper functioning of the common market :

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1986, p. 1.

- there are unlikely to be supply difficulties in 1988/89 in view of the high level of coal and coke stocks,
- deliveries of United Kingdom coal to other Community countries are unlikely to rise during 1988/89.
- price alignment agreements with respect to Community producers are unlikely to arise in 1988/89,
- United Kingdom coal prices should not lead to indirect aid to industrial coal users in 1988/89.

Therefore, the aid proposed for current production by the United Kingdom coal industry for the 1988/89 financial year is compatible with the proper functioning of the common market.

III

Pursuant to Article 11 (2) of the Decision, the Commission must ensure that the direct aid to current production which it authorizes is used exclusively for the purposes set out in Articles 3 to 6 thereof. The Commission must therefore be informed of the amounts of the payments and the manner in which they are apportioned.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The United Kingdom is hereby authorized to grant aid totalling £ 14 500 000 to the coal industry with effect from 1 April 1988 for the 1988/89 financial year, for changes of work and place of employment.

Article 2

The United Kingdom Government shall inform the Commission by 30 June 1989 of the actual amounts paid during the 1988/89 financial year.

Article 3

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Nicolas MOSAR

Member of the Commission

CORRIGENDA

Corrigendum to Decision 87/564/ECSC of the representatives of the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community, meeting within the Council, of 17 November 1987, applying for 1988 the generalized tariff preferences for certain steel products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities No L 350 of 12 December 1987)

Page 114, Annex I, Order No 60.0020, column 5:

for: '3 327 451',

read: '3 237 451'.

Page 127, Annex III, part B:

add: '408 Saint Pierre and Miquelon'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3782/87 of 3 December 1987 applying generalized tariff preferences for 1988 to textile products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities No L 367 of 28 December 1987)

Page 16, Annex I, Order No 40.0220, column 6:

for: 'Brazil 355 —',

read: 'Brazil 335 —'.

Page 33, Annex I, Order No 40.0670, column 7:

for: 'Pakistan — 44',

read: 'Pakistan — 49'.

Page 56, Annex IV B:

add: '408 Saint Pierre and Miquelon'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3783/87 of 3 December 1987 concerning the administration of the generalized tariff preferences applicable for 1988 to textile products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities No L 367 of 28 December 1987)

Page 58, third recital:

for: '... referred to in Annex I to Regulation (EEC) No 3782/87 ... listed in the Annexes to Regulation (EEC) No 3782/87 ...',

read: '... referred to in Annex IV to Regulation (EEC) No 3782/87 ... listed in Annex I to Regulation (EEC) No 3782/87 ...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1294/88 of 11 May 1988 amending Regulation (EEC) No 2184/87 as regards the countervailing charges to be imposed where the minimum import price for dried grapes is not observed

(Official Journal of the European Communities No L 122 of 12 May 1988)

Page 25, Article 1, under (a):

for: '0806 20 41',

read: '0806 20 91'.

Page 25, Article 1, under (b):

for: '395,84',

read: '185,84'.
